

# Lineas de Agua

Boletín trimestral de  
Medford Water

## Anunciados los ganadores del concurso de calendario



¡Nuestro cuarto concurso anual de calendarios para estudiantes de cuarto grado del Distrito Escolar de Medford y White City ha finalizado y ya se han anunciado los ganadores!

Los calendarios de 2026 con las 12 mejores ilustraciones están disponibles GRATIS en nuestra oficina hasta agotar existencias. Vea el calendario completo en [medfordwater.org/calendarcon](http://medfordwater.org/calendarcon).

(En la imagen: Ganador del primer lugar de 2026, dibujo de Affan de la Escuela Primaria Abraham Lincoln)

## ¡Elimina el uso del papel!

¡Simplifica tu vida y reduce el consumo de papel al suscribirte a la facturación electrónica! Contribuirás a la conservación de los recursos y a la reducción de residuos. Visita [services.medfordwater.org](http://services.medfordwater.org), inicia sesión y haz clic en la pestaña de Facturación.

## Estamos aquí para ti

### Contacta con nosotros:

(541) 774-2430  
[customerservice@medfordwater.org](mailto:customerservice@medfordwater.org)

[medfordwater.org](http://medfordwater.org)

200 South Ivy Street - Habitación 177  
Medford, Oregon 97501

### Socializar con nosotros!



## EL VALOR DEL AGUA

Las nuevas tarifas entrarán en vigor el 1 de marzo de 2026.

El agua es fundamental para nuestro bienestar, y además de las muchas maneras en que cada uno de nosotros usamos el agua a diario, no podemos sobrevivir mucho tiempo sin ella. En reconocimiento de esta importancia, Medford Water se ha propuesto como misión proporcionar un suministro de agua confiable y de alta calidad al mejor precio. Esto significa planificar con anticipación los proyectos necesarios para mantener el ritmo del crecimiento y continuar proporcionando agua durante los próximos cien años.

Existen gastos significativos asociados con el almacenamiento, tratamiento y transporte de agua para el consumo humano. Estos costos son la base de las tarifas que cobran todos los proveedores de agua, con el objetivo de garantizar que los cargos se asignen de manera

justa. Para ello, realizamos estudios anuales con terceros para determinar los ingresos necesarios para financiar el reemplazo de la infraestructura obsoleta (partes de nuestro sistema tienen más de 100 años), y las mejoras y la expansión de las instalaciones existentes. También es necesario construir nuevas instalaciones resistentes para almacenar, tratar y transportar el agua. Los aumentos inflacionarios en los costos operativos, como el correo y los productos químicos para el tratamiento, también son un factor a considerar.

Nuestro reciente estudio anual ha demostrado que se requieren modificaciones en las tarifas para cubrir las necesidades de ingresos de este trabajo continuo. El aumento promedio es del 13.6% para los clientes residenciales unifamiliares en Medford con un medidor de 3/4". Para un consumo mensual promedio de 10,000 galones, la factura mensual de estos clientes pasará de \$37.58 a \$42.67. Incluso después de estas modificaciones, nuestras tarifas

(Continúa en la página 2)

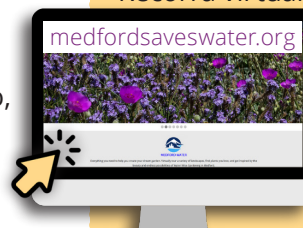


## PLANTANDO PARA EL FUTURO

Puede parecer extraño, pero el pleno invierno es en realidad el mejor momento para empezar a planificar proyectos de jardinería para más adelante en el año. Si está pensando en modificar un jardín existente o crear uno nuevo, ¡considere la posibilidad de que sea eficiente en el uso del agua!

Prestar atención a la selección de plantas y al diseño del sistema de riego puede ayudar a garantizar un jardín saludable, a la vez que proporciona importantes ahorros de agua y dinero durante décadas. Incluso si su proyecto de jardinería será diseñado y/o instalado por un contratista, es muy útil saber qué busca y qué debe solicitarle.

Le recomendamos que aproveche nuestro sitio web de jardinería eficiente en el uso del agua en [medfordsaveswater.org](http://medfordsaveswater.org), donde encontrará cientos de fotos e ideas adaptadas al clima del Valle de Rogue. Recorra virtualmente una variedad de jardines, encuentre las plantas que le encantan e inspírese; contrariamente a la creencia popular, ser eficiente en el uso del agua no significa sacrificar la belleza.



También puede acceder a recursos sobre jardinería y riego en la pestaña de Eficiencia Hídrica de nuestro sitio web para asegurarse de que el sistema de riego funcione correctamente y que su nuevo jardín no requiera un riego excesivo para prosperar.



## COMPRENDIENDO SU FACTURA DE AGUA

El rediseño de nuestra factura de agua en 2025 nos permitió ofrecer servicios ampliados y mayor claridad en su factura. El nuevo formato ofrece mayor transparencia,

información comparativa y valor, pero ¿qué significa todo esto? A continuación, encontrará un desglose de cada componente principal de la factura.

### Fechas del servicio

El período de tiempo durante el cual se ha consumido el agua por la que se le está facturando actualmente.

### Summary of Charges:

Previous Balance:	24.16	
Adjustments:	0.00	
Payments:	-24.16 CR	Payment Received - Thank You
Balance Forward:	0.00	
New Charges:	25.35	New Charges - Pay By: 12/18/2025

### Resumen de cargos

Un desglose de los nuevos cargos, cualquier saldo anterior, los pagos recibidos anteriormente y el total adeudado.

VOLUME CHARGES (In 1,000 gallons)	RATE	CONSUMPTION	CHARGE
Tier One - Gallonage	1.19	3	3.57
<b>SERVICE CHARGES</b>			
Base Charge - 3/4" Meter			20.88
Backflow Prevention Program			0.90

### Cargos por consumo

Cantidad de agua consumida (en 1000 galones) y tarifa (por 1000 galones) durante el período de facturación actual.

### Cargos por servicio

Cargo base según el tamaño de su medidor y tarifa del Programa de Prevención de Reflujo (una iniciativa de calidad del agua).

### Cargos nuevos totales

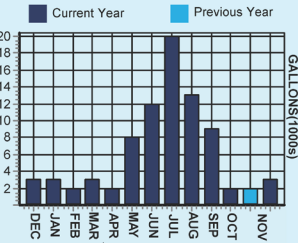
Estos son los cargos nuevos totales correspondientes al período de servicio actual. Es posible que también tenga un saldo pendiente de pago anterior; consulte el monto del saldo anterior en la sección Resumen de cargos para verificarlo.

### Gráfico de consumo de agua

Un gráfico visual de su consumo de agua durante los últimos 13 meses, para que pueda comparar no solo el consumo mes a mes, sino también el consumo del mes actual con el del mismo mes del año anterior.

CUSTOMER # - ACCOUNT #: 00000000-00000000  
BILL DATE: 12/04/25  
SERVICE DATES: 10/28/25-11/25/25

### Your Water Usage Profile:



Log in to your account at [medfordwater.org](http://medfordwater.org) to:

- Sign up for paperless and autopay
- View your water use details
- Pay your bill

Or scan the QR code below



SCAN TO PAY

### Questions?

customerservice@medfordwater.org  
541-774-2430  
www.medfordwater.org

Check the website or other side for payment options and additional information ▶

CHARGES: \$25.35

to the billing tab of your account at [services.medfordwater.org](http://services.medfordwater.org) and select Bill Settings.

8-2025 (to manage your payment at [www.medfordwater.org](http://www.medfordwater.org))

in or submit comments, check here & provide info on reverse side.

CUSTOMER # - ACCOUNT #: 00000000-00000000  
SERVICE ADDRESS: 1234 AQUA AVE  
BALANCE FORWARD: 0.00  
NEW CHARGES: 25.35

DUE DATE (New Charges Only): 12/18/2025  
**TOTAL DUE: AUTOPAY \$25.35**

Amount Enclosed \$

Please write account number on check and mail to:



MEDFORD WATER  
200 S. IVY ST. ROOM 177  
MEDFORD, OR 97501-3100

WILLY WATER  
1234 AQUA AVE  
MEDFORD OR 97501



**CONSEJO:** Si su factura de agua es más alta de lo esperado, inicie sesión en su cuenta en línea para comprobar si está consumiendo más agua de la que cree. También puede configurar alertas para recibir notificaciones sobre un consumo elevado o posibles fugas.

## Mantente informado

Si aún no lo ha hecho, le recomendamos que se registre en Jackson Alerts, el sistema de notificación del condado de Jackson para informar a los residentes sobre emergencias y otras noticias importantes, incluidos eventos que puedan afectar su servicio de agua. Visite [jacksoncountyor.gov](http://jacksoncountyor.gov) y desplácese hacia abajo hasta encontrar el banner de Jackson Alerts o escriba Jackson Alerts en el cuadro de búsqueda.

## EL VALOR DEL AGUA, CONT'D.

(Continuación de la página 1)

de agua siguen siendo bajas en comparación con las de comunidades similares en nuestra área, a nivel estatal y nacional.

No recibimos ningún subsidio de los impuestos locales y nuestros ingresos no se destinan a otros servicios del Ayuntamiento de Medford; los ingresos provenientes de las tarifas de agua y otros cargos se invierten directamente en el sistema de suministro de agua.

El agua sigue siendo un recurso insustituible a cualquier precio, aunque a menos de tres centavos por galón, el agua del grifo es claramente una opción económica en comparación con cualquier otra bebida embotellada. Esperamos que esto destaque el gran valor del agua de alta calidad que tiene a su disposición con solo abrir el grifo. Visite [medfordwater.org/rates](http://medfordwater.org/rates) para obtener un resumen de las modificaciones y las tarifas completas para todos los grupos de clientes.

Debido a las modificaciones en las tarifas de agua que entrarán en vigor el 1 de marzo de 2026, su factura de marzo se prorrateará para reflejar tanto las tarifas nuevas como las anteriores. Si tiene alguna pregunta, llámenos al 541-774-2430.

### Medford Water

Fundada en 1922 por la ciudad de Medford y administrada por la Junta de Comisionados de Agua.

### Comisionados

David Wright • Jason Anderson  
John Dailey • Robert Mylenek • Brian Sjothun

### Gerente General

Brad Taylor

### Prestando servicio a Medford y Ciudades Asociadas:

Central Point, Eagle Point, Jacksonville, Phoenix, Talent y Ashland

### También sirve:

Zona de White City y el Distrito de Agua de Elk City



Agua para el próximo siglo.

(541) 774-2430 | [medfordwater.org](http://medfordwater.org)